

Комаровская Зинаида Николаевна,

директор Государственного литературно-мемориального музея Якуба Коласа, лауреат Специальной премии Президента Республики Беларусь деятелям культуры и искусства в номинации «Музейное дело» (г. Минск, Республика Беларусь)

Творческое наследие народного поэта Беларуси Якуба Коласа как бренд белорусской литературы

Чым больш з людзей хто выдатнейшы,
Таго і зоркі бляск яснейшы...

Якуб Колас

В созвездии известных имен, которыми по праву гордится белорусский народ, Якубу Коласу (1882—1956) принадлежит одно из наиболее почетных мест. Классик национальной литературы, непревзойденный мастер слова, автор поэтических шедевров, которые вошли в золотой фонд национальной письменности, учитель нескольких поколений творческой молодежи, педагог, литературный критик, публицист, переводчик, ученый, один из крупнейших организаторов науки, государственный деятель, человек большой и щедрой души — таким был Якуб Колас в восприятии современников. Таким он остается сегодня в сознании белорусского общества, многочисленных почитателей его таланта. Неоценимая заслуга Якуба Коласа в том, что он как настоящий песняр-пророк и духовный лидер национально-освободительного движения благодаря своему таланту смог в полный голос рассказать миру о Беларуси и ее праве занять «свой пачэсны пасада між народамі».

В состав брендов Беларуси входит и литературный бренд, представителями которого являются народные поэты Якуб Колас и Янка Купала. С появлением этих имен в литературе еще в начале XX в. о Беларуси заговорили как о стране, а не как о «северо-западном крае». Максим Горький писал: «В Беларуси есть два поэта — Якуб Колас и Янка Купала — очень интересные хлопцы. Просто пишут, так ласково, печально, искренне. Нашим бы немного этих качеств. Вот бы хорошо было».

Знаменитый польский писатель Леон Кручковский отмечал: «Великий сын своего народа, классик его литературы, мастер его родного языка, Колас принадлежит к числу людей, жизненная работа

которых провозгласила новые, лучшие времена для своего и для других братних народов. Это обеспечивает вечное постоянство его творчества».

В начале XX в. на переломе социальных эпох, Колас и творчеством, и всей своей жизнью доказал в первую очередь белорусам, а потом и всему миру, что народ существует, если рождаются такие гении, и язык такой нужен, если на нем создаются настоящие шедевры.

Жизнь и деятельность Якуба Коласа были подчинены одной цели — через правдивое художественное отображение белорусской реальности в разнообразных ее проявлениях вывести национальную письменность на качественно новые высоты, поставить белорусскую литературу рядом с другими литературами мира.

И это было достигнуто. Творчество Якуба Коласа заслужило всемирное признание. Стихотворения, поэмы, прозаические произведения Якуба Коласа переведены на многие языки мира (они существуют более, чем на сорока языках). Образ песняра занял достойное место в различных областях искусства, ему посвящены стихотворения, музыкальные, живописные и кинематографические работы.

Есть хорошее латинское выражение, которое в переводе означает: «всегда чти следы прошлого». След, который оставил Якуб Колас, хранится для будущих поколений во всех уголках Беларуси. Его имя стало символом нашей страны.

Поэмы «Новая зямля», «Сымон-музыка», «Казкі жыцця», «Палескія аповесці» подняли белорусскую литературу на качественно новый уровень, показали миру Беларусь, ее трудолюбивых и талантливых людей.

Особенность творчества Якуба Коласа, близкая не только белорусам, — в его простоте, доступности, и в то же время, в глубокой философскости, народной мудрости, жизнеутверждаемости.

Многое сделано Коласом как депутатом Верховного Совета СССР и БССР, председателем республиканского комитета защиты мира, одним из руководителей писательской организации по укреплению связей, творческих контактов между белорусскими писателями и мастерами слова других республик.

С особенной полнотой и яркостью самобытный талант Якуба Коласа проявился в поэме «Новая зямля». Это произведение в своем неисчерпаемом содержании, неповторимых, детально прописанных образах — лучшее, что смогла создать белорусская литература за многие столетия.

«Считаю, что славянскими народами будет с интересом прочитана эта поэма. Она основная поэма во всем моем поэтическом творчестве», — высказывание автора о поэме свидетельствует, что Якуб Колас осознавал масштабность произведения и органическую соотнесенность его с крупными эпическими жанрами соседних и, в первую очередь, русской, украинской и польской литератур.

И если сегодня говорить о наследии Якуба Коласа как белорусском бренде, то сначала необходимо опираться именно на поэму «Новая зямля». Она переведена на русский (прижизненные переводы), украинский, польский и английский языки.

Примером заинтересованности именем Якуба Коласа за рубежом после прочтения поэмы «Новая зямля» в переводе является присвоение имени народного

песняра Беларуси общественному объединению в г. Хэлмна (Польша), культурному центру белорусов Литвы, создание уголка, посвященного Якубу Коласу в Лионе (Франция), раздела экспозиции в литературном музее в Курске и т. д.

Со стороны музея предпринимаются шаги по популяризации поэмы как среди белорусов, так и гостей страны. Для того, чтобы сюжет «Новай зямлі» стал доступным каждому, на мемориальной усадьбе «Альбуць» филиала музея создана экспозиция по разделам поэмы. Тут персонажи поэмы живут своей литературной жизнью: по дороге в Альбуць на протяжении 700 м лесной дороги гостей встречают деревянные скульптуры: образы героев поэмы — дядька Антось, Михал, мать с детьми, пасечник. В экспозиции представлены предметы быта крестьян конца XIX — начала XX в. Окружающая природа — также иллюстрация к поэме «Новая зямля»: описанные в произведении источник, ель с хвоей, дубы... Посетители имеют возможность пройти тропинками героев поэмы, почувствовать дух того времени, провести параллель между бытом крестьян и высшего сословия, представители которого жили в замках Несвижа и Мира.

Для того, чтобы имя Коласа стало литературным брендом Беларуси, необходимо, чтобы его творчество сами белорусы знали не поверхностно, по школьной программе, а прониклись сердцем, полюбили его, смогли почувствовать связь минувших времен и сегодняшних дней и гордиться наследием народного песняра, которое по праву считается символом Беларуси.

Для более широкого ознакомления с Беларусью через призму творчества Якуба Коласа заключены соглашения с профильными музеями соседних стран. При содействии посольств организовываются выставки в ряде стран мира — Англии, Китае, Армении, Индонезии, Польше, Литве, Латвии, Эстонии, Болгарии, России, Украине. Тесное сотрудничество с литературно-мемориальными музеями М. Рыльского (г. Киев, Украина), В. Браневского (г. Варшава, Польша), литературным музеем А. Пушкина (г. Вильнюс, Литва), литературным музеем Курска (Россия), музеем Земли Хэлмнской (Польша), музеем-заповедником «Михайловское» (Россия) дает возможность прокладывать литературные мосты, вести культурный диалог.

Но литературный бренд — это диалог, в основе которого находится слово, и он может быть в том случае, если произведения Якуба Коласа и, в частности, его знаковые поэмы будут переведены на языки мира. А для осуществления этого необходимы совместные усилия как общественных организаций, так и государственных структур.

Осознание значимости личности Якуба Коласа как лучшего представителя белорусского народа, который нам оставил свои бессмертные произведения — своеобразные иллюстрации об укладе жизни белорусов, их остоумии, разуме и мудрости. Популяризация его творчества должна начинаться с раннего возраста, с создания республиканских и международных туристических маршрутов, которые будут включать не только замки, но и усадьбы поэта как представителя народа, который дал стране человека, наделенного искрой Божьей. Тогда имя Якуба Коласа станет литературным брендом, известным как в Беларуси, так и за ее пределами.